

**Zeitschrift:** Mensuration, photogrammétrie, génie rural  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) =  
Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF))  
**Band:** 73-M (1975)  
**Heft:** 4

**Vereinsnachrichten:** Schweizerischer Verein für Vermessungswesen und Kulturtechnik =  
Société suisse des mensurations et améliorations foncières

**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Ausserordentliche Hauptversammlung des SVVK

**Donnerstag, 24. April 1975**, 10.45 Uhr, im Hotel Union,  
Löwenstrasse 16, Luzern

### Traktanden

1. Frage des Zusammenschlusses des SVVK  
mit der Fachgruppe der Kultur- und Vermessungs-  
ingenieure des SIA  
(Der diesbezügliche Bericht des Zentralvorstandes an  
die Hauptversammlung vom 14. Juni 1974 in Nyon  
wurde im Mitteilungsblatt Nr. 8/1974 abgedruckt)
2. Verschiedenes Der Zentralvorstand  
Das Hotel Union ist erreichbar ab Bahnhof mit Bus Nr. 1 bis  
Haltestelle Löwenplatz; zu Fuss ab Bahnhof etwa 15 Minuten.  
Parkierungsmöglichkeiten bestehen im nahegelegenen Parkhaus  
City an der Zürichstrasse.

## Assemblee generali 25-27 settembre 1975

- Società Svizzera del catasto e del genio rurale  
(SVVK - SSMAF)
- SIA Gruppo degli ingegneri rurali e topografi  
(SIA FKV - SIA GRG)
- Gruppo dei liberi professionisti della SSMAF  
(SVVK)

I Comitati delle Associazioni suelencate hanno stabilito  
coordinatamente di tenere le loro assemblee generali a  
Locarno il 25, 26 e 27 settembre 1975.

Per l'organizzazione di questa manifestazione è stata in-  
caricata la Sezione Ticino.

Per facilitare il compito degli organizzatori (riservazione  
degli alberghi, ecc.) vi preghiamo di inviare la cedola  
d'iscrizione provvisoria entro il 30 aprile alle Sezione  
bonifiche e catasto, 6500 Bellinzona.

Il programma dettagliato sarà pubblicato sulla nostra  
rivista nel mese di giugno.

### Programma generale

*Locarno 25 settembre 1975*

ore 17.00: Assemblea gruppo dei liberi professio-  
nisti della SSMAF (SVVK)

*Locarno 26 settembre 1975*

ore 8.30-11.00: Assemblea SIA Gruppo degli  
ingegneri rurali e topografi  
(SIA FKV - SIA GRG)

ore 14.30-17.00: Assemblea della Società Svizzera  
del catasto e del genio rurale  
(SVVK - SSMAF)

*Valle Maggia 27 settembre 1975*

ore 8.30-16.00: Escursione nella Valle Maggia  
(visite e relazioni su problemi specifici  
di una valle alpina)

La manifestazione prevede fra altro un banchetto, la  
proiezione di un film; ed escursioni parallele per le Si-  
gnore.

L'iscrizione definitiva avverrà per la fine di luglio.

*Provisorische Anmeldung* (mit Talon auf Seite 85) bis  
**30. April 1975.**

## Assemblée générale extraordinaire de la SSMAF

**Jedi 25 avril 1975**, 10.45 h à l'Hôtel Union, Löwen-  
strasse 16, Luzern

### Ordre du jour

1. La question de la fusion de la SSMAF  
avec le Groupe spécialisé des ingénieurs génie rural  
et des ingénieur-géomètres de la SIA  
(Le rapport du Comité central de la SSMAF à l'As-  
semblée générale du 14 juin 1974 à Nyon était publié  
dans le Bulletin no 8/1974)
2. Divers Le Comité central

Vous atteignez l'Hôtel Union de la gare avec bus no 1 ou à pied  
en 15 minutes. La possibilité de placer la voiture est donnée  
auprès de l'Hôtel dans le parc à auto City, Zürichstrasse.

## FIG, commission 6:

### Symposium international sur les mesures de déformation par méthodes géodésiques Cracovie, Pologne - du 22 au 24 septembre 1975

Le symposium international sur les mesures de déforma-  
tion par méthodes géodésiques est organisé conjointe-  
ment par l'association des géomètres polonais et par les  
instituts des mines et de géodésie de l'université  
St-Staszic à Cracovie.

Le but proposé est de présenter les récentes réalisations  
en mesures géodésiques de déformation de structures et  
de terrain.

Le programme des sessions techniques comprend trois  
groupes d'étude:

1. - Progrès dans les méthodes d'observation.
  - Nouvelles méthodes géodésiques et photogrammé-  
triques de mesures périodiques.
  - Utilisation des instruments électromagnétiques de  
mesure des distances, lasers et gyrothéodolites.
  - Automation des contrôles.
2. - Ajustage des réseaux et analyse de la stabilité des  
points fixes.
  - Ajustage des observations périodiques.
  - Critères d'appréciation de points stables.
3. - Interprétation statistique - géométrique des dé-  
placements de points mesurés.
  - Approximation du vecteur déplacement.
  - Analyse et généralisation des déformations.
  - Corrélation entre les déformations des objets et des  
différents paramètres physiques.

Les participants pourront profiter de la traduction simu-  
tanée dans les trois langues officielles de la FIG (anglais,  
allemand, français).

Un temps maximum de 20 minutes sera alloué aux par-  
ticuliers désirant présenter un exposé.

Un résumé de l'exposé devra être envoyé avant le 15  
mai 1975 à l'adresse suivante:

Instytut Geodezji Gorniczej

Przemyslowej AGH

Symposium GPO

Al. Mickiewicza 30, Paw. C-4, 30-059 Krakow - Poland

Prix d'enregistrement par participant: 30 \$ US  
Prix d'enregistrement par accompagnant: 10 \$ US  
Les intéressés voudront bien envoyer leur inscription

préliminaire avant le 31 mars 1975 à l'adresse mentionnée ou à Bernard Kaiser, Hofmattweg 39, 4144 Arlesheim.  
B. Kaiser

**Schweizerische Gesellschaft für Photogrammetrie**

## **Internationale Gesellschaft für Photogrammetrie**

### **Symposium der Kommission VI (Berufsbild, Ausbildung)**

Unter dem Vorsitz von Prof. Dr. Z. Sitek hält die Kommission VI ihr Symposium vom 15. bis 17. Mai 1975 in Krakau (Polen) ab. Folgende Themen stehen auf der Tagesordnung:

1. Ausbildung von Photogrammetern in Entwicklungsländern
2. Die Rolle der Fachzeitschrift im Berufsleben des Photogrammeters
3. Organisation der photogrammetrischen Ausbildung in verschiedenen Ländern
4. Organisation der photogrammetrischen Produktion in verschiedenen Ländern

Die ersten zwei Punkte erscheinen zum erstenmal auf der Tagesordnung einer Kommission und versprechen eine interessante Tagung.

## **XIII. Internationaler Photogrammetrikongress Helsinki, Finnland, 11. bis 23. Juli 1976**

### **Anmeldung für die Ausstellung und für den Ausstellungskatalog**

Mit dem Rundschreiben 2 lädt das Ausstellungskomitee alle Interessenten zur Teilnahme an der Ausstellung ein. Dazu einige Einzelheiten:

*Ausstellung:* Sie ist wie gewohnt in eine kommerzielle Ausstellung, eine Ausstellung der IGP-Mitglieder und eine wissenschaftliche Ausstellung gegliedert.

Als *Neuigkeit* sollen in der kommerziellen Ausstellung neben den Instrumentenfirmaen auch photogrammetrische Dienstleistungsorganisationen Aufnahme finden.

Im kommerziellen Teil sind Standeinheiten von  $3 \times 4$  m zum Preis von Fr. 250.-/m<sup>2</sup> mit kostenlosen Rück- und Seitenwänden erhältlich.

Mitglieder der IGP (zum Beispiel die Schweizerische Gesellschaft für Photogrammetrie) erhalten eine erste Ausstellungswand von  $2,5 \times 2,5$  m gratis, die zweite zum Preis von sFr. 300.- und alle weiteren für sFr. 500.- pro Stück.

Die gleichen Bedingungen gelten für selbständige Forschungsinstitute im wissenschaftlichen Teil.

*Ausstellungskatalog:* Jeder Aussteller wird automatisch in das Ausstellerverzeichnis des Katalogs aufgenommen. Im dreisprachigen Textteil beträgt der Preis sFr. 1000.- pro Seite. Der Aussteller ist für die Übersetzung selbst verantwortlich. Inserate kosten sFr. 1550.-/Seite und geben Anrecht auf zwei Textseiten in allen drei Sprachen.

*Anmeldetermin:* für Ausstellung und Katalog: 31. Mai 1975

Einsendetermin für Texte und Werbematerial ist der 30. Juni 1975. Anmeldeformulare und Ausstellungsreglemente können beim Sekretär SGP, R. Knöpfli, Eidgenössische Landestopographie, Bern, bezogen werden.

**Veranstaltungen**

## **Praktische Ausbildung für Geometerkandidaten in Photogrammetrie**

Die Schweizerische Schule für Photogrammetrie-Operateure, St. Gallen, führt vom 2. bis 27. Juni 1975 einen Kurs durch, wo den Ingenieur-Geometer-Kandidaten Gelegenheit geboten wird, die praktischen Arbeiten an den Stereokartiergeräten zu erlernen und zu üben. Das Kursgeld beträgt Fr. 400.-. Interessenten werden gebeten, sich bei der Schuldirektion bis zum 30. April 1975 schriftlich anzumelden unter Angabe, ob für die Unterkunft die Vermittlung der Schule gewünscht wird.

Der Besuch des Kurses wird als Praxis im Sinne des «Reglements über Ausbildungspraxis für Ingenieur-Geometer und praktische Ingenieur-Geometer-Prüfung» vom 11. Mai 1973 angerechnet.

Anmeldung an: Schweizerische Schule für Photogrammetrie-Operateure, Rosenbergstrasse 16, 9000 St. Gallen, Telephon (071) 23 23 63.

Der Vermessungsdirektor:  
i. V. Ch. Broillet

## **Kurs für Architektur-Photogrammetrie in St. Gallen**

Die Schweizerische Schule für Photogrammetrie-Operateure in St. Gallen (SSPO) organisiert unter dem Patronat von Herrn Prof. Dr. Albert Knöpfli, Direktor des Instituts für Denkmalpflege der Eidgenössischen Technischen Hochschule Zürich, einen dreitägigen Kurs für Architektur-Photogrammetrie.

Behandelt werden die theoretischen und praktischen Aspekte der Arbeitsmethoden für Aufnahme und Ausmessung von Baudenkmalern für Zwecke der Denkmalpflege, der Restaurierung und des Kulturgüterschutzes. Der Kurs ist mit einer Geräte- und Beispielausstellung verbunden. Er findet in der Zeit vom 5. bis 7. Mai 1975 in St. Gallen statt. Je nach Anzahl der Interessenten und Wünsche wird der Kurs auch in französischer Sprache abgehalten beziehungsweise in englischer Sprache wiederholt. Die Kurskosten betragen (inklusive Vortragsunterlagen) Fr. 200.-. Technische Leitung des Kurses: Prof. Dr. H. Kasper. In- und ausländische Referenten. Die ersten beiden Kurstage dienen vornehmlich der Einführung für Photogrammeter, Denkmalpfleger usw. Der dritte Tag ist für Erfahrungsberichte und Diskussionen vorgesehen.

Anmeldung und Auskünfte: Frau V. Köppel, Weststrasse 40, CH-8003 Zürich, Telephon (01) 33 01 38.